

Valvola regolatrice di portata tipo SJ

Documentazione del prodotto



Valvola a frutto

Pressione di lavoro p_{\max} : 315 bar

Portata Q_{\max} : 15 l/min



© HAWE Hydraulik SE.

La trasmissione e la riproduzione del presente documento, l'uso e la comunicazione dei relativi contenuti sono vietati salvo previa espressa autorizzazione.

Le infrazioni comportano l'obbligo di risarcimento danni.

Tutti i diritti riservati in caso di deposito di brevetto o del modello di utilità.

Indice

1	Descrizione della valvola regolatrice di portata a 2 vie tipo SJ.....	4
2	Versioni disponibili, dati principali.....	5
2.1	Valvola a frutto (versione base).....	5
2.2	Versione del corpo.....	6
3	Parametri.....	7
4	Dimensioni.....	9
4.1	Valvola a frutto (versione base).....	9
4.2	Versione del corpo.....	9
4.3	Foro di attacco.....	9
5	Istruzioni di montaggio, funzionamento e manutenzione.....	10
5.1	Uso conforme alla destinazione.....	10
5.2	Istruzioni di montaggio.....	10
5.3	Istruzioni di funzionamento.....	11
5.4	Istruzioni di manutenzione.....	11
6	Altre informazioni.....	12
6.1	Accessori, ricambi e componenti singoli.....	12

Descrizione della valvola regolatrice di portata a 2 vie tipo SJ

Le valvole regolatrici di portata appartengono al gruppo delle valvole regolatrici di portata. Generano una portata costante impostata completamente insensibile al carico.

Le valvole regolatrici di portata tipo SJ sono valvole a frutto che, tramite il corpo, possono essere integrate nei sistemi di tubazioni.

Il flusso di olio in eccesso presente sul lato del flusso di mandata deve defluire in circuiti a pompa puliti tramite una valvola limitatrice di pressione.

Caratteristiche e vantaggi:

- Antivibranti e insensibili al carico
- Valvola a frutto compatta

Campi di applicazione:

- sistemi idraulici in generale
- veicoli per trasporti interni
- apparecchi di sollevamento



Valvola a frutto tipo SJ, tipo di costruzione C



Versione del corpo tipo SJ, tipo di costruzione G

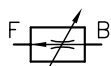


Versione del corpo tipo SJ, tipo di costruzione E e F

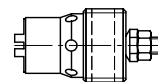
2 Versioni disponibili, dati principali

2.1 Valvola a frutto (versione base)

Simbolo idraulico:



Tipo di costruzione:



Esempio di ordinazione:

SJ 0 3 C - 2

Corrente d'intervento corrente d'intervento impostata dal produttore [l/min] a 50 bar

Tipo di costruzione C - Valvola a frutto

Impostazioni della portata Tabella 1 Tipo e corrente d'intervento

Tipo e dimensione costruttiva Tabella 1 Tipo e corrente d'intervento

Tabella 1 Tipo e corrente di funzionamento

Tipo e dimensioni costruttive	Corrente di funzionamento Q da ... a (l/min)							
	--	0	1	3	5	7	9	90
SJ 0	0,5 ... 0,9	0,25 ... 0,5	1,0 ... 1,6	1,6 ... 2,5	2,5 ... 4	4 ... 6,4	6,4 ... 10	10 ... 15

2.2 Versione del corpo

Esempio di ordinazione:

SJ 0 5 G - 3

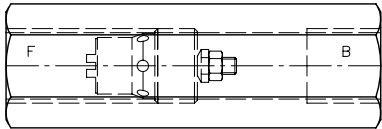
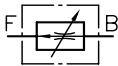
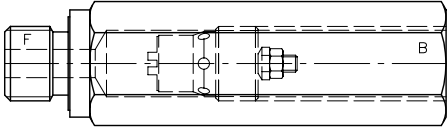
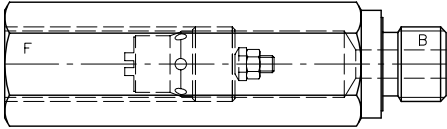
Corrente d'intervento corrente d'intervento impostata dal produttore [l/min] a 50 bar

Tipo di costruzione Tabella 2 Tipo di costruzione (versione del corpo)

Impostazioni della portata Tabella 1 Tipo e corrente d'intervento

Tipo e dimensione costruttiva Tabella 1 Tipo e corrente d'intervento

Tabella 2 Tipo di costruzione (versione del corpo)

Sigla	Tipo di costruzione	Simbolo idraulico
G		
E		
F		

3 Parametri

Dati generali

Denominazione	Valvola regolatrice di portata a 2 vie
Tipologia costruttiva	Cartuccia avvitabile ed esecuzione con corpo
Versione	Valvola a frutto, valvola per montaggio in linea
Materiale	Acciaio; alloggiamento della valvola zincato galvanicamente, componenti funzionali interni temprati e rettificati
Posizione di montaggio	A selezione
Attacchi	<ul style="list-style-type: none"> ▪ B = ingresso (lato pompa o primario) ▪ F = utenza (lato secondario)
Direzione del flusso	Direzione di lavoro B→F: flusso costante regolato Riflusso F→B: possibile, dipende dal campo di regolazione (vedere Δ caratteristiche p-Q)
Fluido in pressione	<p>Olio idraulico: conforme a DIN 51524 parte 1 - 3; ISO VG da 10 a 68 secondo DIN ISO 3448 Campo di viscosità: min. ca. 4; max. ca. 1500 mm²/s Funzionamento ottimale: ca. 10 ... 500 mm²/s Idoneo anche per fluidi in pressione biodegradabili del tipo HEPG (glicoli polietilenici) e HEES (esteri sintetici) a temperature di funzionamento fino a ca. +70°C</p>
Classe di purezza consigliata	<p>ISO 4406</p> <hr style="width: 50%; margin-left: 0;"/> <p>21/18/15...19/17/13</p>
Temperature	<p>Ambiente: ca. -40 ... +80°C, Olio: -25 ... +80°C, rispettare il campo di viscosità Temperatura di avviamento ammissibile fino a -40°C (osservare le viscosità di avviamento!) se durante l'esercizio successivo la temperatura di regime è superiore di almeno 20K. Fluidi in pressione biodegradabili: osservare le indicazioni dei produttori. Non oltre +70°C tenendo in considerazione la compatibilità delle guarnizioni.</p>

Pressione e portata

Pressione di esercizio	$p_{\max} = 315 \text{ bar}$
Capacità di sovraccarico statico	Ca. $2 \times p_{\max}$
Portata	Vedere Capitolo 2.1, "Valvola a frutto (versione base)" Tabella 1

Caratteristiche

Viscosità dell'olio ca. 60 mm²/s



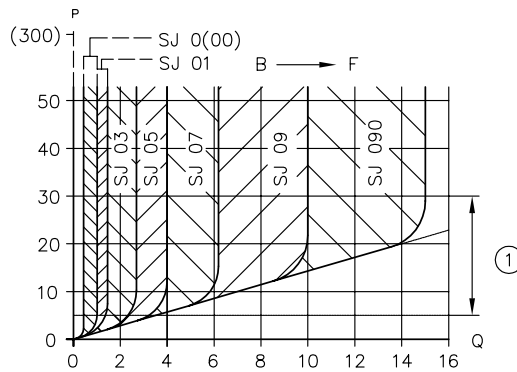
Attenzione

Rischio di lesioni in caso di sovraccarichi dei componenti provocati da errate impostazioni della portata!

Lesioni lievi

- Essere pronti a movimenti imprevisti e rapidi. In caso di modifiche alle impostazioni della portata le utenze si muovono più velocemente o più lentamente.
- Eseguire le impostazioni o le modifiche delle portate controllando sempre contemporaneamente il manometro.

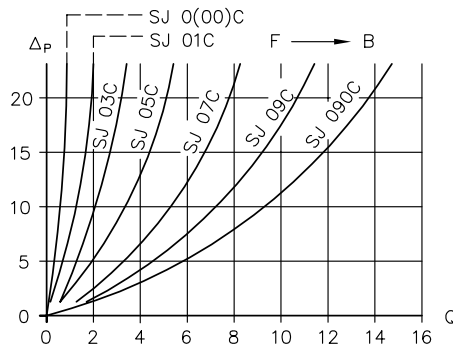
Direzione di lavoro B → F



Corrente d'intervento Q (l/min); pressione di funzionamento p (bar)

1 Portata di intervento a seconda del tipo e della taratura a ca. 5 ... 30 bar

Direzione di flusso F → B



Portata Q (l/min); Δperdita di carico p (bar)

Massa

Cartuccia avvitabile

Tipo

SJ 0..C = 35 g

Versione del corpo

Tipo

SJ 0..G = 130 g

SJ 0.. E = 130 g

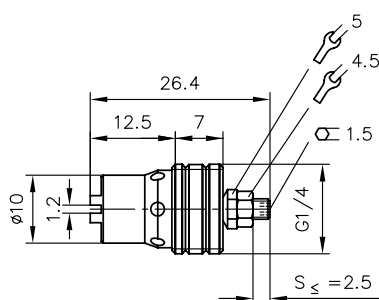
SJ 0.. F = 130 g

4 Dimensioni

Tutte le dimensioni in mm, con riserva di modifiche.

4.1 Valvola a frutto (versione base)

SJ 0.. C



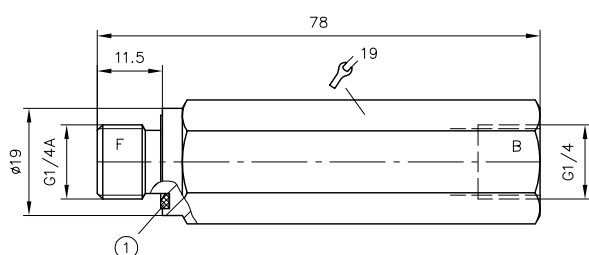
Nota

Avvitare il tipo SJ 0.. C verso l'estremità della filettatura e stringere.

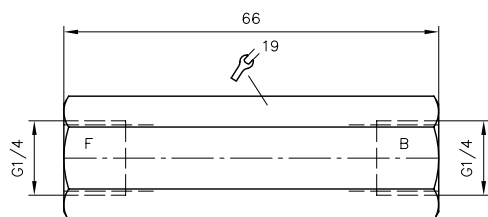
- Coppia di serraggio: $M_{max} = 4 \text{ Nm}$

4.2 Versione del corpo

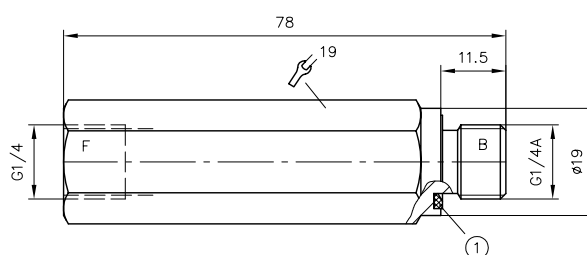
SJ 0.. E



- 1 Guarnizione da avvitamento G 1/4 NBR

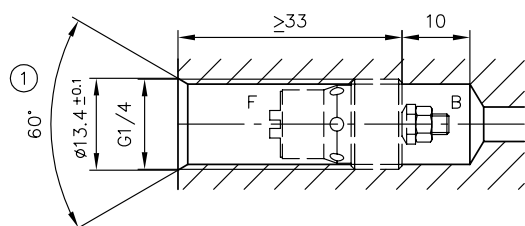


SJ 0.. F



- 1 Guarnizione da avvitamento G 1/4 NBR

4.3 Foro di attacco



- 1 Inclinazione di scivolamento 60° per sigillante per filettature, solo per il Tipo SJ 0(00) C

5.1 Uso conforme alla destinazione

Questo del gruppo idraulico è destinato esclusivamente per le applicazioni idrauliche (tecnica dei fluidi). Il del gruppo idraulico soddisfa elevate prescrizioni e norme in materia di tecnica della sicurezza per la tecnica dei fluidi.

L'utente deve rispettare le norme di sicurezza nonché le avvertenze contenute nella presente documentazione.

Requisiti indispensabili per garantire il funzionamento perfetto e sicuro del prodotto:

- Rispettare tutte le informazioni contenute nella presente documentazione. Il principio si applica, in particolare, per tutte le norme di sicurezza e le avvertenze.
- Il prodotto può essere montato e messo in funzione solo da personale specializzato qualificato.
- Usare il prodotto solo all'interno dei parametri tecnici indicati. I parametri tecnici sono dettagliatamente illustrati nella presente documentazione.
- Inoltre attenersi sempre alle istruzioni dell'intero impianto specifico.

Se il prodotto non può più essere azionato in condizioni di sicurezza:

Mettere il prodotto fuori esercizio e contrassegnarlo di conseguenza. Non è consentito continuare ad utilizzare oppure far funzionare il prodotto.

5.2 Istruzioni di montaggio

Integrare il prodotto nell'intero impianto solo mediante elementi di raccordo (raccordi filettati, tubi flessibili, tubi rigidi, ecc.) comuni e conformi.

Prima dello smontaggio, il sistema idraulico deve essere messo correttamente fuori servizio (in particolare negli impianti idraulici con accumulatori di pressione).

**Pericolo****Movimento improvviso degli azionamenti idraulici in caso di smontaggio non corretto.**

Lesioni gravi o morte.

- Depressurizzare il sistema idraulico.
- Attuare le misure di sicurezza prima di effettuare la manutenzione.

5.3 Istruzioni di funzionamento

Impostare la configurazione del prodotto nonché la pressione e la portata.

Le prescrizioni e i parametri tecnici della presente documentazione devono essere assolutamente rispettati. Inoltre seguire sempre le istruzioni dell'intero impianto tecnico.



Nota

- Leggere attentamente la documentazione prima dell'uso.
- Mettere la documentazione a completa disposizione degli operatori e del personale di manutenzione.
- A ogni integrazione oppure aggiornamento adeguare la documentazione di conseguenza.



Attenzione

Rischio di lesioni in caso di sovraccarichi dei componenti provocati da errate impostazioni della portata!

Lesioni lievi

- Essere pronti a movimenti imprevisti e rapidi. In caso di modifiche alle impostazioni della portata le utenze si muovono più velocemente o più lentamente.
- Eseguire le impostazioni o le modifiche delle portate controllando sempre contemporaneamente il manometro.

Purezza e filtraggio del liquido in pressione

Le microimpurità possono notevolmente compromettere il funzionamento di un gruppo idraulico. L'imbrattamento può causare danni irreparabili.

Possibili microimpurità sono:

- Trucioli di metallo
- Particelle di gomma di tubi flessibili e guarnizioni
- Sporco dovuto a montaggio e manutenzione
- Abrasione meccanica
- Invecchiamento chimico del liquido in pressione.

Per il corretto funzionamento è perciò necessario prestare attenzione alla classe di purezza consigliata del liquido in pressione. (vedere anche la classe di purezza consigliata in [Capitolo 3, "Parametri"](#)).

5.4 Istruzioni di manutenzione

Questo prodotto necessita di pochissima manutenzione.

Verificare regolarmente, almeno 1x anno, se gli attacchi idraulici sono danneggiati o meno (controllo visivo). In caso di perdite esterne, mettere fuori funzione il sistema e ripararlo.

Pulire periodicamente, almeno 1 volta l'anno, la superficie dell'apparecchio (depositi di polvere e sporco).

6 Altre informazioni**6.1 Accessori, ricambi e componenti singoli**

Sigla corpo	Per tipo	Numero d'ordine
G	SJ 0	7395 017
	SJ 01 ... 090	6920 110
E, F	SJ 0..	6920 210 b

Ulteriori informazioni

Altre versioni

- Valvola regolatrice di portata (valvola controllo discesa) tipo SB e SQ: D 6920
- Valvola regolatrice di portata tipo CSJ: D 7736
- Valvola regolatrice di portata tipo DSJ: D 7825